

FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet «Sikkerheds- og brugsanvisning» grundigt igennem inden den første ibrugtagning / **NO** Les nøye hæftet «Råd om sikkerhet og bruk» før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa / **TR** İlk kullanımdan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie” / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantotaj ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru «Norādījumi par drošību un lietošanu» / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката «Препоръки за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Molimo da pre prve upotrebe pažljivo pročitate knjžicu «Uputstva za bezbednost i upotrebu» / **BS** Molimo da prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjžicu «Upute za sigurnost i upotrebu» / **TH** กรุณาอ่าน "คู่มือการใช้งานเพื่อความปลอดภัย" ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **AR** يُرجى قراءة «كُتَيْب السلامة وإرشادات الإستهلاك» بعناية، قبل الإستعمال للمرة الأولى



* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **SR** U zavisnosti od modela / **BS** Zavisno od modela / **TH** แดกต่างกันไปขึ้นกับโมเดล / **AR** حسب الموديل / **BG** в зависимост от модела

www.tefal.com
www.calor.fr

1. **Pro Express Care**

Pro Express X-Pert Care

2. **Pro Express Care**

3. **Pro Express X-Pert Care**

4. **Pro Express Care**

5. **Pro Express X-Pert Care**

6. **Pro Express Care**

7. **Pro Express X-Pert Care**

8. **Pro Express Care**

9. **Pro Express X-Pert Care**

10. **Pro Express Care**

11. **Pro Express X-Pert Care**

12. **Pro Express Care**

13. **Pro Express X-Pert Care**

14. **Pro Express Care**

15. **Pro Express X-Pert Care**

16. **Pro Express Care**

17. **Pro Express X-Pert Care**

18. **Pro Express Care**

19. **Pro Express X-Pert Care**

20. **Pro Express Care**

21. **Pro Express X-Pert Care**

22. **Pro Express Care**

23. **Pro Express X-Pert Care**

24. **Pro Express Care**

25. **Pro Express X-Pert Care**

26. **Pro Express Care**

27. **Pro Express X-Pert Care**

28. **Pro Express Care**

29. **Pro Express X-Pert Care**

30. **Pro Express Care**

31. **Pro Express X-Pert Care**

32. **Pro Express Care**

33. **Pro Express X-Pert Care**

34. **Pro Express Care**

35. **Pro Express X-Pert Care**

36. **Pro Express Care**

37. **Pro Express X-Pert Care**

38. **Pro Express Care**

39. **Pro Express X-Pert Care**

40. **Pro Express Care**

41. **Pro Express X-Pert Care**

42. **Pro Express Care**

43. **Pro Express X-Pert Care**

44. **Pro Express Care**

45. **Pro Express X-Pert Care**

46. **Pro Express Care**

47. **Pro Express X-Pert Care**

48. **Pro Express Care**

49. **Pro Express X-Pert Care**

50. **Pro Express Care**

51. **Pro Express X-Pert Care**

52. **Pro Express Care**

53. **Pro Express X-Pert Care**

54. **Pro Express Care**

55. **Pro Express X-Pert Care**

56. **Pro Express Care**

57. **Pro Express X-Pert Care**

58. **Pro Express Care**

59. **Pro Express X-Pert Care**

60. **Pro Express Care**

61. **Pro Express X-Pert Care**

62. **Pro Express Care**

63. **Pro Express X-Pert Care**

64. **Pro Express Care**

65. **Pro Express X-Pert Care**

66. **Pro Express Care**

67. **Pro Express X-Pert Care**

68. **Pro Express Care**

69. **Pro Express X-Pert Care**

70. **Pro Express Care**

71. **Pro Express X-Pert Care**

72. **Pro Express Care**

73. **Pro Express X-Pert Care**

74. **Pro Express Care**

75. **Pro Express X-Pert Care**

76. **Pro Express Care**

77. **Pro Express X-Pert Care**

78. **Pro Express Care**

79. **Pro Express X-Pert Care**

80. **Pro Express Care**

81. **Pro Express X-Pert Care**

82. **Pro Express Care**

83. **Pro Express X-Pert Care**

84. **Pro Express Care**

85. **Pro Express X-Pert Care**

86. **Pro Express Care**

87. **Pro Express X-Pert Care**

88. **Pro Express Care**

89. **Pro Express X-Pert Care**

90. **Pro Express Care**

91. **Pro Express X-Pert Care**

92. **Pro Express Care**

93. **Pro Express X-Pert Care**

94. **Pro Express Care**

95. **Pro Express X-Pert Care**

96. **Pro Express Care**

97. **Pro Express X-Pert Care**

98. **Pro Express Care**

99. **Pro Express X-Pert Care**

100. **Pro Express Care**

101. **Pro Express X-Pert Care**

102. **Pro Express Care**

103. **Pro Express X-Pert Care**

104. **Pro Express Care**

105. **Pro Express X-Pert Care**

106. **Pro Express Care**

107. **Pro Express X-Pert Care**

108. **Pro Express Care**

109. **Pro Express X-Pert Care**

110. **Pro Express Care**

111. **Pro Express X-Pert Care**

112. **Pro Express Care**

113. **Pro Express X-Pert Care**

114. **Pro Express Care**

115. **Pro Express X-Pert Care**

116. **Pro Express Care**

117. **Pro Express X-Pert Care**

118. **Pro Express Care**

119. **Pro Express X-Pert Care**

120. **Pro Express Care**

121. **Pro Express X-Pert Care**

122. **Pro Express Care**

123. **Pro Express X-Pert Care**

124. **Pro Express Care**

125. **Pro Express X-Pert Care**

126. **Pro Express Care**

127. **Pro Express X-Pert Care**

128. **Pro Express Care**

129. **Pro Express X-Pert Care**

130. **Pro Express Care**

131. **Pro Express X-Pert Care**

132. **Pro Express Care**

133. **Pro Express X-Pert Care**

134. **Pro Express Care**

135. **Pro Express X-Pert Care**

136. **Pro Express Care**

137. **Pro Express X-Pert Care**

138. **Pro Express Care**

139. **Pro Express X-Pert Care**

140. **Pro Express Care**

141. **Pro Express X-Pert Care**

142. **Pro Express Care**

143. **Pro Express X-Pert Care**

144. **Pro Express Care**

145. **Pro Express X-Pert Care**

146. **Pro Express Care**

147. **Pro Express X-Pert Care**

148. **Pro Express Care**

149. **Pro Express X-Pert Care**

150. **Pro Express Care**

151. **Pro Express X-Pert Care**

152. **Pro Express Care**

153. **Pro Express X-Pert Care**

154. **Pro Express Care**

155. **Pro Express X-Pert Care**

156. **Pro Express Care**

157. **Pro Express X-Pert Care**

158. **Pro Express Care**

159. **Pro Express X-Pert Care**

160. **Pro Express Care**

161. **Pro Express X-Pert Care**

162. **Pro Express Care**

163. **Pro Express X-Pert Care**

164. **Pro Express Care**

165. **Pro Express X-Pert Care**

166. **Pro Express Care**

167. **Pro Express X-Pert Care**

168. **Pro Express Care**

169. **Pro Express X-Pert Care**

170. **Pro Express Care**

171. **Pro Express X-Pert Care**

172. **Pro Express Care**

173. **Pro Express X-Pert Care**

174. **Pro Express Care**

175. **Pro Express X-Pert Care**

176. **Pro Express Care**

177. **Pro Express X-Pert Care**

178. **Pro Express Care**

179. **Pro Express X-Pert Care**

180. **Pro Express Care**

181. **Pro Express X-Pert Care**

182. **Pro Express Care**

183. **Pro Express X-Pert Care**

184. **Pro Express Care**

185. **Pro Express X-Pert Care**

186. **Pro Express Care**

187. **Pro Express X-Pert Care**

188. **Pro Express Care**

189. **Pro Express X-Pert Care**

190. **Pro Express Care**

191. **Pro Express X-Pert Care**

192. **Pro Express Care**

193. **Pro Express X-Pert Care**

194. **Pro Express Care**

195. **Pro Express X-Pert Care**

196. **Pro Express Care**

197. **Pro Express X-Pert Care**

198. **Pro Express Care**

199. **Pro Express X-Pert Care**

200. **Pro Express Care**

201. **Pro Express X-Pert Care**

202. **Pro Express Care**

203. **Pro Express X-Pert Care**

204. **Pro Express Care**

205. **Pro Express X-Pert Care**

206. **Pro Express Care**

207. **Pro Express X-Pert Care**

208. **Pro Express Care**

209. **Pro Express X-Pert Care**

210. **Pro Express Care**

211. **Pro Express X-Pert Care**

212. **Pro Express Care**

213. **Pro Express X-Pert Care**

214. **Pro Express Care**

215. **Pro Express X-Pert Care**

216. **Pro Express Care**

217. **Pro Express X-Pert Care**